

MALTA

ATT Nru. X ta' l-1993

ATT mahruġ b'ligi mill-Parlament ta' Malta.

ATT biex jemenda l-Att dwar l-Avjazzjoni Ċivili (Ċertifikati ta' Operaturi ta' l-Ajru), Kap. 218.

ACT No. X of 1993

AN ACT enacted by the Parliament of Malta.

AN ACT to amend the Civil Aviation (Air Operators' Certificates) Act, Cap. 218.

Naghti l-kunsens tieghi.

(L.S.)

ČENSU TABONE
President

27 ta' April, 1993

ATT Nru. X ta' l-1993

ATT biex jemenda l-Att dwar l-Avjazzjoni Ċivili (Ċertifikati ta' Operaturi ta' l-Ajru), Kap. 218.

IL-PRESIDENT, bil-parir u l-kunsens tal-Kamra tad-Deputati, imlaqqgħa f'dan il-Parlament, u bl-Awtorità ta' l-istess, hareġ b'ligi dan li ġej:—

1. Dan l-Att jista' jissejjah l-Att ta' l-1993 li jemenda l-Att dwar l-Avjazzjoni Ċivili (Ċertifikati ta' Operaturi ta' l-Ajru), u għandu jinqara u jinftihem hekk waħda ma' l-Att dwar l-Avjazzjoni Ċivili (Ċertifikati ta' Operaturi ta' l-Ajru), hawnhekk iżjed 'il quddiem imsejjah "l-Att prinċipali".

Titolu
fil-qosor.

Kap. 218

2. L-artikolu 2 ta' l-Att prinċipali għandu jiġi emendat kif ġej:

Emenda ta'
l-artikolu 2
ta' l-Att
prinċipali.

(a) minnufih wara t-tifsira tal-kelma "Direttur" għandha tidhol din it-tifsira ġdida li ġejja:

“ “ekwipaġġ” tfisser kull persuna impjegata jew ingaġġata fuq ingenu ta' l-ajru u li jkun qiegħed itir fuq xogħol li jkun qed jagħmel f'dak l-istess ingenu;”;

(b) minnufih wara t-tifsira tal-kelma “ekwipaġġ” għandha tidhol din it-tifsira ġdida li ġejja:

“ “fthem *dry lease*” tfisser fthem li bih ingenu ta' l-ajru jinkera minghajr ekwipaġġ mis-sid registrat tiegħu lil persuna oħra;” ; u

(ċ) minnufih wara t-tifsira tal-kliem “impriża tat-trasport ta' l-ajru” għandha tidhol din it-tifsira ġdida li ġejja:

“ “impriża tat-trasport ta’ l-ajru estera” tfisser impriża li x-xogħol tagħha jinkludi l-garr bl-ajru ta’ passigġieri jew ta’ merkanzija bi hlaas jew b’kumpens u li l-post prinċipali tax-xogħol tagħha jkun barra minn Malta;”.

Zieda ta’
artikolu ġdid
ma’ l-Att
prinċipali.

3. Minnufih wara l-artikolu 11 ta’ l-Att prinċipali għandu jidhol dan l-artikolu ġdid li ġej:—

“Eżenzjoni
lill-impriża
tat-trasport
ta’ l-ajru
mid-dispo-
żizzjonijiet
ta’ dan l-Att.

11A. Id-dispożizzjonijiet ta’ dan l-Att ma jghoddux għal impriża tat-trasport ta’ l-ajru estera li thaddem inġenju ta’ l-ajru registrat f’Malta permezz ta’ ftehim *dry lease* sakemm id-Direttur ikun sodisfatt li matul dan il-perijodu ta’ *dry lease* l-impriża tat-trasport ta’ l-ajru estera tkun kompetenti li tiżgura li l-inġenju ta’ l-ajru jithaddem minghajr perikolu.”.

Mghoddi mill-Kamra tad-Deputati fis-Seduta Nru. 127 tal-21 ta’ April, 1993.

LAWRENCE GONZI
Speaker

RICHARD J. CAUCHI
Skrivan tal-Kamra tad-Deputati